

**Průběh obhajoby bakalářské práce:**

Komentovaný překlad vybraných textů vztahujících se k esejovně „Sisi“

Otázky vedoucí:

Zvolte si jeden příklad problematického textu a popište, jak jste postupovala při jeho překladu. Jaké metody jste volila pro dosažení co nejvyšší míry ekvivalence a srozumitelnosti? Zdeřvodyte také svou volbu použitého ekvivalentu ve vytvořeném překladu.

Otázky oponenta:

1. Proč jste se rozhodla překládat i názvy jako Ringstraße, když tato je i v češtině jistě známější než „Okružní třída“?
2. Vyjádřete se prosím k vašemu překladatelskému řešení, Alžběta Kalcouská je „představitelkou habsburského cestovního ruchu“

Klasifikace: Velmi dobře

Datum obhajoby: **1. června 2023**